



01-07 English
Table of Contents
 08-14 Tiếng Việt
 15-21 简体中文

01 Precautions

Please read the instructions first.
 Please follow the instructions carefully.
 Please store and use this product at room temperature.
 Do not use this product near heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
 Do not block the opening of the music player, and do not insert objects into the vents or slots of the music player.
 Do not throw or drop the product to avoid damage.
 Please charge the music player with product rated voltage.
 If the connection line does not match your device, please contact the dealer.
 Please keep the volume of the music player moderate to avoid temporary or permanent hearing impairment.
 No matter how the equipment is damaged it must be repaired by a qualified technician. Unauthorized disassembly will void the warranty.
 Batteries should be replaced by qualified technicians in order to avoid dangers associated with improper replacement.
 Do not disassemble, puncture, compress or throw battery into fire. If swelling occurs, do not continue to use battery. Do not place battery in high temperature environments. Do not use after the battery is soaked in water.
 Batteries (battery packs) should not be exposed to conditions such as sunshine, fire or similar excessive heat conditions.
 If a power adapter is used to charge the unit, ensure to use a supporting power adapter that has obtained CCC certification and meets the standard requirements.

02 Packing Details

English

1 x USB Charging Cable / Data Cable
 1 x 3.5mm Audio Cable
 1 x AW38 Speaker
 1 x User Manual

03 Button Function

English

Play: Short press to play or pause
Short press: Decrease the volume
Press and hold: Previous track
Short press: Increase the volume
Press and hold: Next track

Bluetooth mode: The green light quick flashes while the speaker is waiting for pairing. The green light keeps while connected successfully.

Mode switch: Short press to switch the mode among Bluetooth/AUX mode.

Note: Bluetooth mode is the default startup mode.

Bluetooth Mode: Press and hold 2 seconds to enter the Bluetooth pairing mode. (Support two devices connected at the same time), press and hold 5 seconds to disconnect the Bluetooth and clear the paired list.

Charging Indicator: Red LED device is charging
 Green LED device is fully charged.

Power Indicator: Red indicator slowly flashes <10%
 10%=<Red indicator <20%
 20%=<Orange indicator<55%
 55%=<Yellow indicator<75%
 Green indicator >=75%

Power Button: Press and hold 2 seconds to turn on or turn off.
Reset: Press and hold 8 seconds to reset

04 Interface Function

English

Charging: Charge with a DCSV-2A-3A USB adaptor or charge the device with a computer.

Aux Mode: Turn on the speaker and insert the audio cable in the AUX jack. The unit will automatically switch to AUX mode.

05 Bluetooth Connection

English

1, Go to Bluetooth Pairing Mode
 Power on the speaker, press and hold M button for 2 seconds to go to Bluetooth pairing mode, then the indicator of M button will flash quickly.

2, Connect with devices
 Go to the Bluetooth list on your smart device and find "Alpha Works AW-W38" to confirm connection. You will hear the confirmation sound and the indicator of M button stays.

Tips:
 01, Press and hold the M button for 5 seconds to disconnect with the current device and clear the paired list.
 02, The speaker can connect with 2 smart devices at the same time.

06 TWS Connection

English

1, The master speaker initiating connection
 Power on one speaker and switch to Bluetooth mode, short press "+" & "-" at the same time, the speaker will go to TWS mode and search the slave speaker after you hear a confirmation sound.

2, The slave speaker initiating connection
 Power on the slave speaker and switch to Bluetooth mode, short press M button for 2 seconds to switch to pairing mode, wait for the connection from the master speaker.

3, TWS connection
 The master and slave speaker will connect successfully and with a confirmation sound. The indicator of the master speaker will indicate the Bluetooth status, the blue indicator of the slave speaker will stay.

4, TWS disconnection
 Short press "+" & "-" at the same time to disconnect from TWS mode.

Tips:
 01, The master speaker is the left channel, the slave speaker is the right channel.
 02, Only support 2 speakers.
 03, Press the buttons on either speaker will have synchronous operation.

07 Technical Parameters

English

Basic Parameters	
Speaker Type	Bluetooth Speaker
Power Supply	Charge about 3 hours by using a DCSV-2A adaptor
Technical Parameters	
Speaker Unit	2*2.25 inch full-range speaker unit+ 130*56mm passive radiator
Frequency Response	65-20KHZ
Bluetooth Version	Bluetooth 5.3
Battery Capacity	4400mAh / 3.7V

Product Size: 162 x 84 x 83mm
Product Weight: 700g (Built-in battery included)

08 Cảnh báo

Tiếng Việt

Hãy đọc hướng dẫn này.
 Hãy tuân thủ hướng dẫn này.
 Hãy đặt và sử dụng thiết bị ở nhiệt độ phòng.
 Không sử dụng thiết bị gần các nguồn nhiệt như nơi tản nhiệt, lò thông hơi, bếp, hoặc các thiết bị khác (bao gồm cả ampli) tạo ra nhiệt.
 Không chạm lò thông hơi của thiết bị khi đang hoạt động, không để bất cứ vật thể nào vào lò thông hơi hoặc các lỗ khác của thiết bị.
 Không ném hoặc làm rơi thiết bị để tránh hỏng hóc.
 Hãy sạc thiết bị với điện áp được khuyến khích.
 Nếu dây kết nối không phù hợp với thiết bị của bạn, hãy liên hệ với đại lý.
 Hãy giữ ẩm lượng của loa ở mức trung bình để tránh tổn thương thính giác tạm thời hoặc vĩnh viễn.
 Do thiết bị có bị hỏng như thế nào, nó phải được sửa chữa bởi kỹ thuật viên có chuyên môn. Không được tự ý tháo rời thiết bị để tránh mất bảo hành.
 Pin nên được thay thế bởi các kỹ thuật viên có chuyên môn để tránh nguy hiểm liên quan đến việc thay thế không đúng cách.
 Không tháo rời, đâm thủng, nén hoặc ném pin vào lửa. Nếu pin phồng lên, không tiếp tục sử dụng pin. Không đặt pin ở môi trường nhiệt độ cao. Không sử dụng pin sau khi pin bị ngâm nước.
 Pin (gói pin) không nên tiếp xúc với điều kiện như nắng, lửa hoặc các điều kiện nhiệt độ cao tương tự.
 Nếu sử dụng bộ chuyển đổi nguồn để sạc loa, hãy đảm bảo sử dụng bộ chuyển đổi nguồn hỗ trợ và có chứng chỉ CCC và đáp ứng các yêu cầu tiêu chuẩn.

09 Trong hộp có gì

Tiếng Việt

1 x USB Charging Cable / Data Cable
 1 x 3.5mm Audio Cable
 1 x AW38 Speaker
 1 x User Manual

10 Chức năng nút bấm

Tiếng Việt

Nhấn để Phát/Tạm dừng
Nhấn để Phát/Tạm dừng
Nhấn để Phát/Tạm dừng
Nhấn để Phát/Tạm dừng

Chế độ Bluetooth:
 Đèn xanh sẽ nhấp nháy nhanh để báo hiệu đang trong quá trình ghép nối.
 Khi kết nối thành công, đèn LED sẽ ở trạng thái bất động và âm thanh thông báo.

Chuyển đổi nguồn phát:
 Nhấn để chuyển nguồn phát (Bluetooth / AUX-in).

Lưu ý: Nguồn phát Bluetooth là chế độ mặc định khi khởi động.

Đèn báo hiệu Sạc / Pin:
 Đèn LED màu đỏ: Thiết bị trong quá trình sạc.
 Đèn LED màu xanh: Thiết bị đã sạc đầy.

Chỉ số Pin:
 LED màu đỏ nhấp nháy chậm < 10%
 10% <= Đỏ<20% 20% <= Cam <55%
 55% <= Vàng<75% Xanh >= 75%

Nút Power: Nhấn giữ trong 2 giây để bật hoặc tắt nguồn.

Bluetooth: Nhấn và giữ nút M trong vòng 2 giây để vào chế độ kết nối Bluetooth (có thể kết nối đồng thời hai thiết bị phát).
 Nhấn và giữ trong vòng 5 giây để ngắt kết nối Bluetooth và xóa danh sách kết nối đã ghép.

11 Cổng kết nối

Tiếng Việt

Sạc Pin
 Sử dụng bộ chuyển đổi nguồn có đầu ra DCSV-2A-3A để sạc thiết bị. Có thể sạc với cổng USB từ máy tính.

AUX
 Kết nối nguồn phát nhạc với thiết bị qua cổng AUX. Bất thiết bị và nhấn chọn nguồn phát AUX.

12 Kết nối Bluetooth

Tiếng Việt

1, Mở kết nối Bluetooth.
 Nhấn và giữ nút M trong 2 giây để vào chế độ ghép nối Bluetooth. Đèn LED Bluetooth sẽ nhấp nháy nhanh để báo hiệu đang trong quá trình ghép nối.

2, Kết nối nguồn phát.
 Mở menu Bluetooth trên thiết bị của bạn và tìm kiếm "Alpha Works AW-W38". Khi kết nối thành công, đèn chỉ thị M sẽ ở trạng thái bất động và có âm thanh thông báo.

Chức năng khác:
 01- Nhấn và giữ nút trong vòng 5 giây để ngắt kết nối Bluetooth và xóa danh sách thiết bị đã ghép nối.
 02- Alpha Works AW-W38 hỗ trợ kết nối đồng thời với hai thiết bị phát khác nhau.

13 Chế độ kết nối TWS (True Wireless Stereo)

Tiếng Việt

1, Khởi tạo kết nối TWS trên thiết bị chính (Master)
 Bật nguồn một loa và chuyển sang chế độ Bluetooth, nhấn nút "+" & "-" cùng lúc, loa sẽ chuyển sang chế độ TWS và tìm kiếm loa phụ (Slave) sau khi bạn nghe thấy âm thanh xác nhận.

2, Kết nối với loa phụ (Slave)
 Bật nguồn loa phụ (Slave) và chuyển sang chế độ Bluetooth, nhấn giữ nút M trong 2 giây để chuyển sang chế độ ghép nối và đợi kết nối từ loa chính (Master).

3, Kết nối TWS
 Loa chính (Master) và loa phụ (Slave) khi kết nối thành công sẽ có âm thanh xác nhận. Đèn báo của loa chính (Master) sẽ cho biết trạng thái Bluetooth, đèn báo màu xanh của loa phụ (Slave) sẽ giữ nguyên.

4, Ngắt kết nối TWS
 Nhấn nhanh nút "+" & "-" cùng lúc để thoát khỏi chế độ kết nối TWS.

Lưu ý:
 01, Loa chính là kênh bên trái, loa phụ là kênh bên phải.
 02, Ở chế độ TWS chỉ hỗ trợ kết nối 2 loa.
 03, Nhấn các nút trên một trong hai loa sẽ hoạt động đồng bộ.

14 Thông số kỹ thuật

Tiếng Việt

Thông số cơ bản	
Loại	Loa Bluetooth
Pin/Nguồn điện	Nguồn DC 5V-2A, Thời gian sạc 3 giờ.
Thông số kỹ thuật	
Cấu trúc âm thanh	2 x loa toàn dải 2.25 inch + Màng cộng hưởng âm 130 x 56mm
Tần số đáp ứng	65-20KHZ
Kết nối không dây	Bluetooth 5.3
Dung lượng Pin	4400mAh / 3.7V

Kích thước (R x C x S): 162 x 84 x 83mm
Khối lượng: 700g (bao gồm pin)

15 注意事项

简体中文

请阅读本说明。
 请谨慎使用。
 请勿在炎热环境中存放和使用本产品。
 请勿在炎热环境中使用本产品，如散热器、热风调节器、炉灶或其他产生热量的仪器(包括放大器)。
 请勿靠近音箱的开口处，勿将物体塞入音箱的通风口或槽口中。
 请勿摇晃，避免因跌落造成本产品损坏。
 如果连接线与您的设备不匹配，请与销售商联系。
 请使用音箱额定电压的电源充电器充电。
 请将音量调至合适音量，避免您的听力造成损害。
 如果电池更换不当会有爆炸危险，只能使用同样类型或等效类型的电池去更换。
 无论设备如何损坏，都必须及时请专业维修人员修理，擅自拆卸将导致保修失效。
 禁止拆解、撞击、挤压或投入火中;若出现严重膨胀，请勿继续使用;请勿置于高温环境中;电池浸水后禁止使用。
 电池(电池包组合电池)不得暴露在诸如日照、火或类似过热环境中。
 消费者若使用电源适配器充电，则应购买配套使用获得CCC认证并满足标准要求电源适配器

16 包装清单

简体中文

1 x AW38 Speaker
 1 x USB Type-C Charging Cable / Data Cable
 1 x 3.5mm Audio Cable
 1 x User Manual

17 按键功能指示

简体中文

短按: 音量减小 长按: 上一曲
短按: 音量增大 长按: 下一曲

蓝牙模式: 绿灯闪烁, 等待蓝牙配对, 连接成功指示灯常亮

电源指示灯: 绿灯红色常亮, 充满绿色常亮

电量指示: 红色慢闪<10%
 10%=<红色<20%
 20%=<黄色<55%
 55%=<橙色<75%
 绿色=>75%

源切换: 按一下按钮 M 切换不同的源 (蓝牙 -> AUX-in).

注意: 蓝牙模式是启动时的默认模式。

蓝牙: 长按M键2秒进入蓝牙连接模式 (可同时连接两个发射器)。
 按住5秒可蓝牙连接并清除已配对连接列表。
系统复位: 长按电源键8秒强制重启

18 接口功能指示

简体中文

电源充电
 连接DC5V-2A-3A以上的USB电源适配器充电，可以通过电脑的USB接口充电。

外接音源输入
 连接音频线，提示音响起，音箱自动切换至外接音源模式。

19 蓝牙音频连接

简体中文

1, 进入蓝牙配对模式
 音箱开机，长按M键2秒进入蓝牙配对模式，M键指示灯快闪，等待蓝牙配对。

2, 连接移动设备
 将移动设备蓝牙选项，在蓝牙设备列表中找到 ALPHA WORKS AW-W38，连接成功您将听到提示音，同时M键指示灯常亮。

其它:
 01、长按5秒断开蓝牙连接并清除配对列表
 02、音箱支持同时连接两台播放设备

20 TWS无线串联功能

简体中文

1, 主机TWS发起连接
 选中一台音箱开机并切换到蓝牙模式，同时短按“音量+”键，听到提示音后，音箱进入TWS串联模式，开始主动去搜索从机。

2, 从机TWS连接
 从机音箱开机并切换到蓝牙模式，再长按M键2秒切换到配对模式状态，等待TWS主机连接。

3, TWS连接成功
 稍后主机从机连接成功，并播报提示音，主机M键指示灯正常指示蓝牙模式状态，从机M键指示灯常亮。

4, TWS断开操作
 连接成功后，如果需要退出TWS模式，同时短按“音量+”键即可退出。

其它说明:
 01、主从机无声音，从音箱为右声道。
 02、TWS无线串接，仅支持2个音箱设备无线串接。
 03、无线串接成功后，操作任意一个音箱功能按键，另一音箱同步相应操作。

21 技术参数

简体中文

基本参数	
音箱类型	蓝牙音箱
电源供应	DC5V-2A以上的USB电源 充电约3小时左右
技术参数	
扬声器单元	2*2.25英寸全频扬声器+130*56mm被动低频辐射器
频率范围	65-20KHZ
无线连接	Bluetooth 5.3
电池容量	4400mAh / 3.7V

产品净重: 800g (含内置锂电池)
产品尺寸: 162 x 84 x 83mm